

GONVILLE & CAIUS COLLEGE CHAPEL

Easter Term 2021

VESPERS for TRINITY SUNDAY



Vespers is the sixth of the seven prayer services of the Christian day. Its name comes from the Latin *vespera*, which means 'evening.' When Thomas Cranmer created the English Prayer Book in 1549 and 1552 he combined Vespers with the night service (compline) into the service we know as Evensong. Magnificat is the Gospel Cantic of Vespers, as Nunc Dimittis is the Gospel Cantic of Compline.

The service ends with a traditional antiphon (a special seasonal text, from which comes our modern word 'anthem') in honour of the Blessed Virgin Mary.

For this service, all persons present worship as a single body. Please sit, stand, and kneel with the Dean, except for the Little Chapter, Reflection and Prayers, when you remain seated (with the choir)

Sunday 30th May

LUCERNARIUM (*The Lighting of the Lamps*)

Thy word is a lantern unto my feet
and a light unto my paths.

Thou also shalt light my candle
the Lord my God shall make my darkness to be light.

The light and peace of Jesus Christ be with you
and with thy spirit.

Light Prayer

Blessed art thou, Sovereign Lord,
God and Father of our Lord Jesus Christ,
to thee be glory and praise for ever.
Thou hast called us out of darkness
into thy marvellous light
that our lives may reflect thy glory
and our lips repeat thy song:
Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.

HYMN

*LUCIS Creator optime
lucem dierum proferens,
primordiis lucis novae,
mundi parans originem:*

O BLEST Creator of the light,
who mak'st the day with radiance bright,
and o'er the forming world didst call
the light from chaos first of all;

*Qui mane iunctum vesperi
diem vocari praecipis:
taetrum chaos illabitur,
audi preces cum fletibus.*

Whose wisdom joined in meet array
the morn and eve, and named them Day:
night comes with all its darkling fears;
regard Thy people's prayers and tears.

*Praesta, Pater piissime,
Patrique compar Unice,
cum Spiritu Paraclito
regnans per omne saeculum. Amen.*

O Father, that we ask be done,
through Jesus Christ, Thine only Son;
who, with the Holy Ghost and Thee
doth live and reign eternally. Amen.

VESPERS

∞ O God make speed to save us.

℞ O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost;
as it was in the beginning, is now, and ever shall be:
world without end. Amen. Alleluia.

PSALMODY

Psalm 29

Antiphon (repeated after the psalm)

Gloria tibi Trinitas aequalis, una Deitas, et ante omnia saecula, et nunc, et in perpetuum.

Glory to you, O Trinity, all equal, one God, from before all ages now, and for evermore.

- 1 Bring unto the Lord, O ye mighty, bring young rams unto the Lord
ascribe unto the Lord worship and strength.
- 2 Give the Lord the honour due unto his Name
worship the Lord with holy worship
- 3 It is the Lord that commandeth the waters
it is the glorious God that maketh the thunder.
- 4 It is the Lord that ruleth the sea; the voice of the Lord is mighty in operation
the voice of the Lord is a glorious voice.
- 5 The voice of the Lord breaketh the cedar trees
yea, the Lord breaketh the cedars of Libanus.
- 6 He maketh them also to skip like a calf
Libanus also, and Sirion, like a young unicorn.
- 7 The voice of the Lord divideth the flames of fire;
the voice of the Lord shaketh the wilderness
yea, the Lord shaketh the wilderness of Cades.
- 8 The voice of the Lord maketh the hinds to bring forth young,
and discovereth the thick bushes
in his temple doth every man speak of his honour.

9 The Lord sitteth above the water-flood
and the Lord remaineth a King forever.

10 The Lord shall give strength unto his people
the Lord shall give his people the blessing of peace.

Glory be to the Father and to the Son:
and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:
world without end. Amen.

Apocalypse Canticle

Antiphon

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus omnipotens, qui erat et qui est et qui venturus est.
Holy, holy, holy, is the Lord God Almighty, who was and is and is to come.

Alleluia. Salvation, and glory, and honour, and power, unto the Lord our God.
Alleluia. For true and righteous are his judgements. Alleluia.
Praise our God, all ye his servants. Alleluia.
And ye that fear him, both small and great. Alleluia.
For the Lord God omnipotent reigneth. Alleluia.
Let us be glad and rejoice, and give honour to him. Alleluia
For the marriage of the Lamb is come. Alleluia.
And his wife hath made herself ready. Alleluia.
Glory be to the Father and to the Son. Alleluia.
And to the Holy Ghost. Alleluia.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be: Alleluia.
World without end. Amen. Alleluia.

LITTLE CHAPTER 2 Corinthians 13.11-14

Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love
and peace shall be with you. Greet one another with an holy kiss. All the saints
salute you. The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the
communion of the Holy Ghost, be with you all. Amen.

REFLECTION

HYMN *Immensa et una Trinitas*

*Immensa et una Trinitas,
cuius potestas omnia
facit regitque tempora
et exstat ante sæcula.*

Almighty Trinity in one,
Whose sov'reign pow'r all things has made,
You rule the ages and the world,
Before all time you reigned supreme.

*Tu sola pleno sufficis
tibi beata gaudio;
tu pura, simplex, provida,
cælos et orbem contines.*

Full plenitude of joy is yours,
Alone and perfect, needing naught,
Unsullied, simple, purity,
All things are held within you sway.

*Omnis, Pater, fons gratiæ,
lumen paternæ gloriæ,
Sancte utriusque Spiritus
interminata caritas.*

O Father, fount of every grace,
O Father's glory, God the Son,
O Holy Spirit of them both,
Unending source of love divine.

*Ex te suprema origine,
Trias benigna, profluit
creata quicquid sustinet,
quicquid decore perficit.*

To you, the origin serene,
The Godhead one in persons three,
All things created owe their form
And every beauty they contain.

*Quos et corona muneras
adoptionis intimæ,
nos templa fac nitentia
tibi placere iugiter.*

Your children whom you have endowed
With sonship and adoption's gift,
Beg you to make them temples fair
For your indwelling Spirit's joy.

*O viva lux, nos angelis
da iungi in aula cælica,
ut grati amoris laudibus
te concinamus perpetim. Amen*

O living Light, grant us the grace
To join the angels round our throne,
That praising you with grateful love,
Creation's hymn may never end. Amen.

∞ Christ through the eternal Spirit offered himself to God, alleluia.

℞ Holy, holy, holy is the Lord of hosts, alleluia.

MAGNIFICAT *St John's Evening Service* Herbert Howells (1892-1983)

Antiphon Si

Te Deum Patrem ingenitum, te Filium unigenitum, te Spiritum Sanctum Paraclitum, sanctam et individuam Trinitatem.

Thou, God the unbegotten Father, thou, the only-begotten Son, and thou Holy Spirit, the Comforter, holy and undivided Trinity.

My soul doth magnify the Lord:

and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden.

For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his name.

And his mercy is on them that fear him throughout all generations.

He hath shewed strength with his arm:

he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

He hath put down the mighty from their seat: and exalted the humble and meek.

He hath filled the hungry with good things: and the rich he hath sent empty away.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:

As he promised to our forefathers, Abraham, and his seed for ever.

Glory be to the Father, and to the Son:

And to the Holy ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:

World without end. Amen.

Antiphon Sii

Toto corde et ore confitemur, laudamus, atque benedicimus: tibi gloria in saecula.

With all our heart and mouths we confess thee, we praise thee, and bless thee; to thee be glory for ever.

PRAYERS *These end with the following*

The Lord's Prayer

OUR Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name.

Thy kingdom come. Thy will be done in earth, As it is in heaven.

Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses,

As we forgive them that trespass against us.

And lead us not into temptation, But deliver us from evil. Amen.

The Collect for the day

ALMIGHTY and everlasting God, who hast given unto us thy servants grace, by the confession of a true faith to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of thy Divine Majesty to worship the Unity; We beseech thee, that thou wouldst keep us steadfast in this faith, and evermore defend us from all adversities, who livest and reignest, one God, world without end. *Amen.*

MOTET *Duo Seraphim*

Jacob Handl (1550-91)

Duo seraphim clamabant alter ad alterum: Two seraphim cried to one another:
Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Holy, holy holy is the Lord God of
 Sabaoth. Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria ejus. The whole earth is full of his glory.

CONCLUSION

Dominus vobiscum The Lord be with you
Et cum spiritu tuo **And with thy spirit**

Benedicamus Domino Let us bless the Lord
Deo gratias **Thanks be to God.**

Defunctorum animae per misericordiam Dei requiescant in pace.
May the souls of the departed through the mercy of God rest in peace.

SALVE REGINA

Salve Regina, Mater misericordiae; Hail O Queen, mother of mercy;
Vita dulcédo, et spes nostra, salve. Our life, our sweetness and our hope, hail.
Ad te clamamus éxsules filii Hevae; We cry to you, exiled children of Eve,
Ad te suspiramus, geméntes et flentes We sigh to you, weeping, lamenting,
In hac lacrimárum valle. In this vale of tears.
Eia ergo, Advocáta nostra, Ah! turn your eyes of mercy to us,
Illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte: our Defender:
Et Iesum, benedíctum fructum ventris tui, And when exile is ended show to us
Nobis post hoc exsílium osténde: Jesus, the blessed fruit of your womb:
O clemens, o pia, o dulcis Virgo María. O gentle, O faithful, O kind Virgin Mary.

DR CAIUS'S PRAYER for daily use in the College

Deus pacis et dilectionis maneat semper nobiscum.
The God of peace and love remain with us always.

ORGAN POSTLUDE

Alleluiatiques Charles Tournemire (1870-1939)

Remain seated at the end of the Postlude until the Dean has said a concluding prayer.